

DNE 10. DUBNA 2017

DOPRAVNÍ PODNIK MĚST LIBERCE A JABLONCE NAD NISOU, A.S.

A

ACHOUR & PARTNERS ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ, S.R.O.

---

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB

---

**ACHOUR & PARTNERS**

WWW.ACHOURPARTNERS.COM

## OBSAH

ČLÁNEK	STRANA
1. DEFINOVANÉ POJMY A VÝKLAD .....	1
2. POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB .....	2
3. TÝM A KONTAKTNÍ OSOBY .....	3
4. PRÁVA A POVINNOSTI ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE .....	4
5. PRÁVA A POVINNOSTI KLIENTA .....	5
6. ODMĚNA A PLATEBNÍ PODMÍNKY .....	5
7. ZÁNİK PRÁV A POVINNOSTÍ .....	6
8. MLČENLIVOST .....	7
9. STŘET ZÁJMŮ .....	8
10. SPOLEČNÁ USTANOVENÍ .....	8
11. ROZHODNÉ PRÁVO .....	8
12. ŘEŠENÍ SPORŮ .....	8
13. POČET VYHOTOVENÍ .....	9
14. PLATNOST A ÚČINNOST .....	9

**TATO SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB** (tato "**Smlouva**") byla uzavřena dne 10. dubna 2017

**MEZI:**

- (1) **Dopravní podnik měst Liberce a Jablonce nad Nisou, a.s.**, společností založenou a existující podle práva České republiky, identifikační číslo osoby 47311975, daňové identifikační číslo osoby CZ47311975, se sídlem Liberec III, Mrštíkova 3, PSČ 46171, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem pod spisovou značkou B 372, zastoupenou Ing. Pavlem Šulcem, předsedou představenstva a Ing. Jaroslavem Šrajarem, členem představenstva (dále jen "**Klient**"); a
- (2) **ACHOUR & PARTNERS advokátní kancelář, s.r.o.**, společností založenou a existující podle práva České republiky, identifikační číslo osoby 289 56 460, daňové identifikační číslo CZ28956460, se sídlem Panská 890/7, Nové Město, Praha 1, PSČ: 110 00, Česká republika, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spisovou značkou C 155716, zastoupenou JUDr. Gabrielem Achourem, jednatelem (dále jen "**Advokátní kancelář**"),

(Klient a Advokátní kancelář dále společně jako "**Strany**", a každý samostatně jako "**Strana**").

**VZHLEDEM K TOMU, ŽE:**

- (A) Klient požaduje poskytnutí Právních služeb (jak je tento pojem definován níže), jejichž základní rozsah a parametry jsou uvedeny v této Smlouvě.
- (B) Advokátní kancelář je oprávněna podle Zákona o advokacii (jak je tento pojem definován níže) poskytovat Právní služby a je připravena Právní služby poskytnout.
- (C) Strany si přejí upravit podmínky, na základě kterých Advokátní kancelář poskytne Právní služby Klientovi.

**BYLO DOHODNUTO NÁSLEDUJÍCÍ:**

**1. DEFINOVANÉ POJMY A VÝKLAD**

**1.1 V této Smlouvě:**

"**DPH**" znamená aplikovatelnou daň z přidané hodnoty uplatňovanou v souladu s příslušnými právními předpisy;

"**Náklady na překlad**" má význam uvedený v Článku 6.3;

"**Občanský zákoník**" znamená zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění;

"**Odměna**" má význam uvedený v Článku 6.1;

"**Pracovní den**" znamená jakýkoli den (s výjimkou sobot a nedělí), který není státním svátkem ani státem uznaným dnem pracovního volna, ve kterém banky v České republice poskytují běžné služby veřejnosti;

"**Právní služby**" má význam uvedený v Článku 2.1

"**Smlouva**" znamená tuto smlouvu o poskytování Právních služeb včetně veškerých Příloh a Dodatků;

"**Strany**" má význam uvedený v úvodních ustanoveních této Smlouvy;

"**Výlohy**" má význam uvedený v Článku 6.2; a

"**Zákon o advokacii**" znamená zákon č. 85/1996 Sb., zákon o advokacii, v platném znění.

1.2 Pokud z kontextu této Smlouvy jednoznačně neplyne něco jiného:

1.2.1 nadpisy slouží pouze pro snazší orientaci a při výkladu této Smlouvy se k nim nepřihlíží;

1.2.2 slova použitá v jednotném čísle zahrnují i číslo množné a naopak a slova vyjadřující určitý rod zahrnují i ostatní rody;

1.2.3 odkazy na "osobu" zahrnují i právnické osoby a sdružení osob bez právní subjektivity a určitá osoba zahrnuje její právní nástupce a přípustné postupníky;  
a

1.2.4 odkazy na Články, Úvodní ustanovení a Přílohy jsou odkazy na články, úvodní ustanovení a přílohy této Smlouvy.

1.3 Přílohy a Úvodní ustanovení tvoří nedílnou součást této Smlouvy.

## 2. POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB

### 2.1 Právní služby

Na základě této Smlouvy bude Advokátní kancelář v rozsahu určeném Klientem podle Článku 2.2 (*Rozsah Právních služeb*) poskytovat Klientovi právní služby spočívající zejména:

2.1.1 v posouzení a ve zpracování právních stanovisek, doporučení, žádostí a návrhů pro příslušné orgány a dalších právních dokumentů, ve vztahu k zajištění závazku veřejné služby v přepravě cestujících a souvisejících otázkách, včetně možnosti subdodavatelského plnění, a to při zohlednění jak stávajících smluvních vztahů Klienta, tak možnosti jejich prodloužení a/nebo uzavření smluvních vztahů nových;

2.1.2 ve zpracování jiných podkladů podle zadání Klienta v souvislosti s výše uvedeným; a

2.1.3 v účasti na jednáních v rozsahu požadovaném Klientem,

(dále jen "**Právní služby**").

### 2.2 Rozsah Právních služeb

Rozsah Právních služeb určuje výhradně Klient. Advokátní kancelář bude v rámci Právních služeb poskytovat výlučně právní poradenství a nikoli jakékoli jiné poradenství,

zejména daňové, finanční nebo investiční. Předmětem Právních služeb není interpretace daňových, účetních a celních právních předpisů.

Klient bere na vědomí, že bez konkrétního zadání ze strany Klienta nebude Advokátní kancelář aktualizovat nebo doplňovat jakékoli právní posouzení, aby zohledňovalo jakékoli skutečnosti nebo okolnosti, o nichž se Advokátní kancelář dozví po datu vyhotovení stanoviska nebo posouzení, ani jakékoli změny právních předpisů nebo jiných skutečností, k nimž dojde po vydání právního posouzení.

### 2.3 Jazyk

Právní služby budou poskytovány v českém jazyce.

### 2.4 Zahraniční právní řád

Právní služby budou poskytovány výlučně podle právního řádu České republiky. Pokud bude nezbytné v souvislosti s poskytováním Právních služeb aplikovat zahraniční právní řád, může být (po udělení předchozího písemného souhlasu Klienta) do poskytování Právních služeb zapojena i další advokátní kancelář nebo poradce. Náklady na činnost další advokátní kanceláře (nebo poradce) nejsou předmětem této Smlouvy.

### 2.5 Expertní posudky

Pokud si řádné poskytování Právních služeb vyžádá zadání zpracování znaleckého posudku nebo jiného expertního posudku nebo analýzy u třetí osoby (zejména znalce), je Advokátní kancelář oprávněna zadat jejich zpracování a vyhotovení až po předchozím projednání a schválení jejich zadání Klientem.

### 2.6 Místo poskytování Právních služeb

S výjimkou účasti na jednáních u Klienta nebo u třetích osob určených Klientem, poskytuje Advokátní kancelář Právní služby obvykle v místě svého sídla nebo na jiném místě, na kterém se Strany dohodnou.

## 3. TÝM A KONTAKTNÍ OSOBY

### 3.1 Tým Advokátní kanceláře

Advokátní kancelář poskytuje Klientovi Právní služby prostřednictvím svých společníků, trvale spolupracujících advokátů, advokátních koncipientů, konzultantů (zejména významných odborníků z akademické sféry), zaměstnanců Advokátní kanceláře a/nebo prostřednictvím jiného advokáta. Za Advokátní kancelář se na poskytování Právních služeb bude podílet tým právníků majících dlouhodobé zkušenosti s obdobným poradenstvím na území České republiky. Podle aktuální potřeby může být tým doplněn dalšími právníky s odpovídající kvalifikací a zkušenostmi a dalším podpůrným personálem Advokátní kanceláře.

### 3.2 Kontaktní osoba na straně Advokátní kanceláře

Poskytování Právních služeb Klientovi bude za Advokátní kancelář řídit a koordinovat JUDr. David Mašek, Ph.D., advokát a partner Advokátní kanceláře (hlavní kontaktní

osoba), který bude spolupracovat s dalšími právníky Advokátní kanceláře.

### 3.3 Kontaktní osoba na straně Klienta

Pro účely této Smlouvy obdrží Advokátní kancelář pokyny od Bc. Luboše Wejnara, ředitele společnosti (hlavní kontaktní osoba) a/nebo od jakékoli jiné osoby k tomu pověřené Klientem.

## 4. PRÁVA A POVINNOSTI ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE

### 4.1 Standard Právních služeb

Advokátní kancelář bude poskytovat Právní služby s odbornou péčí a s ohledem na časové potřeby Klienta. Advokátní kancelář bude chránit a prosazovat zájmy Klienta a řídit se jeho pokyny a sdělovat Klientovi veškeré podstatné informace související s poskytováním Právních služeb podle této Smlouvy, či další informace, které mohou mít podstatný význam pro Klienta při přijímání rozhodnutí týkajících se jeho podnikatelské činnosti.

### 4.2 Odborné předpoklady členů týmu

Advokátní kancelář se zavazuje poskytovat Právní služby podle této Smlouvy pouze prostřednictvím osob uvedených v Článku 3.1 (*Tým Advokátní kanceláře*), které mají odpovídající odborné předpoklady pro dané Právní Služby.

### 4.3 Odpovědnost za škodu

Advokátní kancelář odpovídá Klientovi za škodu způsobenou v důsledku výkonu Právních služeb, a to i tehdy, pokud škoda byla způsobena zástupcem (spolupracujícím advokátem) Advokátní kanceláře nebo jejím zaměstnancem.

### 4.4 Pojištění

Advokátní kancelář je povinna být po dobu trvání této Smlouvy řádně pojištěna pro případ profesní odpovědnosti za škodu způsobenou porušením povinností při poskytování Právních služeb. Advokátní kancelář prohlašuje, že ke dni uzavření této Smlouvy je pojištěna na částku ve výši 300.000.000,- Kč (slovy tři sta milionů korun českých).

### 4.5 Záznamy

Advokátní kancelář je povinna vést záznamy o poskytnutých Právních službách. Advokátní kancelář vyvine úsilí k zajištění optimálního využití času a odborných znalostí členů týmu s ohledem na potřeby Klienta.

## 5. PRÁVA A POVINNOSTI KLIENTA

### 5.1 Součinnost

Klient je povinen poskytnout Advokátní kanceláři v souvislosti s poskytováním Právních služeb plnou součinnost, zejména poskytnout včas a pravdivě veškeré informace a podklady jemu dostupné a potřebné k poskytnutí Právních služeb, označit potřebné skutečnosti, předložit veškeré nezbytné listiny, dokumenty a další podklady.

Advokátní kancelář je povinna si vyžádat předložení dalších informací a podkladů, pokud by poskytnuté informace a podklady nedostačovaly k poskytnutí Právních služeb na odpovídající úrovni, či alespoň na tuto skutečnost písemně (včetně elektronické komunikace) upozornit Klienta.

### 5.2 Důvěra v poskytnuté informace

Klient bere na vědomí a souhlasí s tím, že Advokátní kancelář bude vycházet z předpokladu, že informace i dokumenty poskytnuté Klientem jsou a budou vždy úplné, přesné a správné, a že neexistují žádné jiné dokumenty nebo informace ohledně prověřovaných oblastí právních vztahů v rámci poskytování Právních služeb, které mají nebo mohou mít podstatný význam pro poskytování Právních služeb.

### 5.3 Plná moc

Klient poskytne Advokátní kanceláři plnou moc, ukáže-li se to nezbytné pro poskytování Právních služeb.

### 5.4 Schválení

Klient má právo schválit předem jakékoliv kroky, které Advokátní kancelář učiní v souvislosti s poskytováním Právních služeb.

## 6. ODMĚNA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

### 6.1 Výše Odměny

Není-li mezi Stranami dohodnuto jinak, platí, že Advokátní kanceláři za poskytování Právních služeb přísluší jednotná hodinová odměna ve výši 2.800,- Kč (slovy: dva tisíce osm set korun českých) bez DPH za jednu (1) hodinu Právních služeb (dále jen "Odměna"). Advokátní kancelář je oprávněna účtovat Odměnu za každých započatých patnáct (15) minut Právních služeb v poměrné výši k hodinové sazbě Odměny. Pokud na základě této Smlouvy poskytuje Právní služby Klientovi více osob v rámci týmu Advokátní kanceláře, náleží Odměna ve vztahu ke každé takové osobě samostatně.

### 6.2 Výlohy

Advokátní kancelář má dále nárok na úhradu skutečně vynaložených hotových výdajů a soudních poplatků vynaložených v souvislosti s poskytnutím Právních služeb (dále jen "Výlohy"). Výlohami se pro účely této Smlouvy rozumí také náhrada cestovních nákladů, náklady poštovního či jiné náklady doručení, náklady na notáře, správní a soudní poplatky, apod.

### 6.3 Náklady za překlad

Advokátní kancelář je oprávněna účtovat si za případné právní překlady (dále jen "Náklady za překlad").

### 6.4 Platba Odměny

Sjednaná Odměna, Výlohy a Náklady za překlad budou Klientem hrazeny na bankovní

[REDACTED]

vystavené Advokátní kanceláři, a to se splatností čtrnácti (14) kalendářních dnů od doručení faktury Klientovi.

### 6.5 Faktury

Jednotlivé faktury budou obvykle vystavovány zpravidla za každý měsíc poskytování Právních služeb. Ke každé faktuře bude připojena příloha obsahující přehled všech poskytnutých Právních služeb, včetně (i) jména osoby poskytující Právní službu, (ii) data poskytnutí Právní Služby, (iii) popisu obsahu poskytnuté Právní služby a (iv) doby trvání konkrétní Právní služby.

### 6.6 DPH

Ke sjednané Odměně, Výlohám a Nákladům za překlad se uplatní DPH v souladu s platnými právními předpisy. Pro účely DPH ve vztahu k Odměně je poskytnutí Právních služeb považováno za uskutečnění zdanitelného plnění dnem vydání příslušné faktury. Odměna bude uvedena jako cena plnění bez DPH, výše DPH, výše DPH v % a jako celková cena plnění (Odměna) včetně DPH. V případě, že dojde v době plnění ke změně výše sazby DPH, bude Advokátní kancelář účtovat DPH podle aktuální výše sazby DPH vyplývající z právních předpisů účinných ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.

### 6.7 Zasílání daňových dokladů

Faktury a daňové doklady včetně příloh mohou být zasílány ve formátu PDF na emailovou adresu Klienta, případně prostřednictvím datových schránek, pokud tento způsob zasílání dokladů bude podle platné legislativy možný.

## 7. ZÁNIK PRÁV A POVINNOSTÍ

### 7.1 Trvání Smlouvy

Tato Smlouva je uzavřena na dobu určitou a její platnost skončí poskytnutím Právních služeb.

Touto Smlouvou se řídí rovněž práva a povinnosti Stran vzniklé na základě poskytování Právních služeb Advokátní kanceláři Klientovi před uzavřením této Smlouvy.



## 7.2 Ukončení Smlouvy

Tato Smlouva může být ukončena v důsledku:

- 7.2.1 písemné dohody obou Stran;
- 7.2.2 ztrátou způsobilosti Advokátní kanceláře k výkonu advokacie podle Zákona o advokacii;
- 7.2.3 odstoupením kterékoli ze Stran ze zákonných důvodů, s účinností okamžikem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé Straně;
- 7.2.4 písemnou výpovědí doručenou druhé Straně podle Článku 7.3 (*Výpověď bez udání důvodu*); a/nebo
- 7.2.5 zánikem Klienta bez právního nástupce.

## 7.3 Výpověď bez udání důvodu

Kterákoli ze Stran může tuto Smlouvu písemně vypovědět bez udání důvodu, výpovědní lhůta činí jeden měsíc a začíná běžet od prvního dne následujícího po doručení výpovědi druhé Straně. Zánikem Smlouvy zaniká i platnost všech udělených plných mocí.

## 7.4 Povinnosti po uplynutí výpovědní lhůty

Po uplynutí výpovědní lhůty na základě výpovědi učiněné Klientem je Advokátní kancelář povinna nepokračovat v činnosti, na kterou se výpověď vztahuje. Je však povinna Klienta upozornit na opatření potřebná k tomu, aby se zabránilo vzniku škody bezprostředně spojené s nedokončením činnosti související se zařizováním záležitostí. Za činnost řádně uskutečněnou do ukončení výpovědní lhůty má Advokátní kancelář nárok na Odměnu, Náklady za překlad a Výlohy podle této Smlouvy. Povinnosti uvedené v tomto Článku 7.4 (*Povinnosti po uplynutí výpovědní lhůty*) se přiměřeně uplatní i na případ jiného ukončení této Smlouvy než z důvodu výpovědi.

## 8. MLČENLIVOST

- 8.1 Advokátní kancelář se v souladu s ustanoveními Zákona o advokacii zavazuje zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o nichž se dozvěděla v souvislosti s poskytováním Právních služeb.
- 8.2 Povinnost Advokátní kanceláře zachovávat mlčenlivost podle Článku 8.1 trvá i po skončení poskytování Právních služeb.
- 8.3 V odůvodněných případech je Klient oprávněn zprostit Advokátní kancelář mlčenlivosti ve vztahu k poskytovaným Právním službám.
- 8.4 Klient souhlasí se zařazením poradenství podle této Smlouvy mezi reference, které Advokátní kancelář publikuje ve svých přehledech pro účely výběrových řízení a odborných anket za předpokladu, že takovým zveřejněním Advokátní kancelář neporuší obchodní tajemství Klienta.

## 9. STŘET ZÁJMŮ

Advokátní kancelář si není vědoma toho, že by existoval střet zájmů, který by bránil Advokátní kanceláři v uzavření této Smlouvy a v plnění veškerých závazků s touto Smlouvou souvisejících. Advokátní kancelář se zavazuje oznámit Klientovi bez zbytečného odkladu existenci střetu zájmů, o kterých se Advokátní kancelář v průběhu plnění této Smlouvy dozví. Porušení této povinnosti se považuje za podstatné porušení Smlouvy, pro které je Klient oprávněn od Smlouvy odstoupit s okamžitou účinností.

## 10. SPOLEČNÁ USTANOVENÍ

10.1 Jestliže jakýkoliv závazek vyplývající z této Smlouvy nebo jakékoliv ustanovení této Smlouvy (včetně jakéhokoli jejího Článku, věty nebo slova) je nebo se stane neplatným, nevymahatelným a/nebo zdánlivým, pak taková neplatnost, nevymahatelnost a/nebo zdánlivost neovlivní ostatní ustanovení této Smlouvy. Strany nahradí tento neplatný, nevymahatelný a/nebo zdánlivý závazek takovým novým platným, vymahatelným a nikoliv zdánlivým závazkem, jehož předmět bude v nejvyšší možné míře odpovídat předmětu původního odděleného závazku.

10.2 Ukáže-li se některé z ustanovení této Smlouvy (včetně jakéhokoli jejího Článku, věty nebo slova) zdánlivým, posoudí se vliv této vady na ostatní ustanovení Smlouvy obdobně podle ustanovení § 576 Občanského zákoníku.

10.3 Strany budou postupovat v souladu s oprávněnými zájmy druhé Strany a uskuteční veškeré úkony a právní jednání, která se ukáží být nezbytná pro realizaci transakcí upravených touto Smlouvou. Závazek součinnosti se vztahuje pouze na takové úkony a taková právní jednání, která přispějí či mají přispět k dosažení účelu této Smlouvy.

10.4 Jakékoliv pokyny, oznámení či dokumenty mohou být mezi Stranami komunikovány prostřednictvím elektronické pošty.

10.5 Tato Smlouva tvoří úplnou dohodu mezi Stranami v záležitostech touto Smlouvou upravených a nahrazuje ve vztahu k těmto záležitostem veškerá předchozí ústní i písemná ujednání a dohody.

10.6 Tato Smlouva může být měněna a doplňována pouze písemnými dodatky podepsanými všemi Stranami.

10.7 Změna této Smlouvy v jiné než písemné formě je tímto vyloučena. Za písemnou formu bude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.

## 11. ROZHODNÉ PRÁVO

Tato Smlouva a její platnost se budou řídit právními předpisy České republiky, zejména Občanským zákoníkem a Zákonem o advokacii.

## 12. ŘEŠENÍ SPORŮ

Veškeré spory v rozsahu přípustném platnými právními předpisy České republiky vzniklé z této Smlouvy či v souvislosti s ní budou řešeny především smírnou cestou. Pokud se nepodaří takovéto spory vyřešit do dvaceti (20) Pracovních dnů od jejich vzniku, budou

rozhodnuty s konečnou platností příslušným soudem.

**13. POČET VYHOTOVENÍ**

Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech. Každá Strana obdrží po jednom stejnopisu Smlouvy. Každý stejnopis této Smlouvy má platnost originálu.

**14. PLATNOST A ÚČINNOST**

Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma Stranami.

**NA DŮKAZ ČEHOŽ** připojují Strany vlastnoruční podpisy následovně:

**Dopravní podnik měst Liberce a Jablonce nad Nisou, a.s.**

Podpis:

Jméno: Ing. Pavel Sulc

Jméno: Ing. Jarosláv Šrajer

Funkce: předseda představenstva

Funkce: člen představenstva

Datum: 10. 04. 2017

Datum: 10. 04. 2017

**ACHOUR & PARTNERS advokátní kancelář, s.r.o.**

Podpis:

Jméno: JU

Funkce: je

Datum: 10-04-2017